



9788810821350

Publicazione: 23 ottobre 2017

Edizione: 1

Pagine: 188

Peso: 444 (gr)

Collana: **A1 BIBBIA E TESTI BIBLICI**

Formato: 185x260x11 (mm)

Confezione: Brossura

ROBERTO REGGI (a cura di) - ALBERTO ZAMA (a cura di)

La Bibbia quadriforme.

Deuteronomio

Testo ebraico masoretico, versione greca dei Settanta, versione latina della Nova Vulgata, testo CEI 2008. A cura di Roberto Reggi e Alberto Zama

DESCRIZIONE >

Questa edizione quadriforme del libro del Deuteronomio, utile per recepire il testo biblico in lingua originale e affrontare le difficoltà delle lingue antiche, propone: il testo ebraico masoretico (TM) della *Biblia Hebraica Stuttgartensia*, basato prevalentemente sul Codex Leningradensis B19A, datato circa 1008; il testo greco nella versione dei Settanta (LXX) di Rahlfs, basata prevalentemente sul Codex Vaticanus (B) risalente al IV secolo dopo Cristo; il testo latino della Nova Vulgata, redatta nel post-concilio e normativa per la liturgia cattolica; il testo della Bibbia CEI 2008, normativo per la liturgia italiana, con paralleli essenziali a margine e segnalazione dei termini difformi dall'ebraico; la traduzione interlineare italiana di ebraico e greco, eseguita a calco e orientata a privilegiare gli aspetti morfologico-sintattici del testo originale.